

Wystawa indywidualna **TRANSLOKACJE**

MIĘDZYNARODOWE CENTRUM SZTUK GRAFICZNYCH

Kraków, 10.05-01.06. 2021



Prace prezentowane na wystawie:

01. **TRANSLOKACJE Kolekcja**, 2005-2019, fotografia, druk pigmentowy, instalacja składająca się ze 144 zdjęć, całość 124,5 x 736 cm,
02. **TRANSLOKACJE Przeniesione 04, 06, 07, 09**, 2015, fotografia, druk pigmentowy, serigrafia, 4 zestawy prac (w zestawie 6 prac), każdy o wymiarach 120 x 120 cm,
03. **TRANSLOKACJE Czarne obrazki**, 2019, fotografia, druk pigmentowy, 61 x 91,5 cm
04. **TRANSLOKACJE Klucz do...**, 2019, fotografia, druk pigmentowy, 61 x 91,5 cm
05. **TRANSLOKACJE Czarny prostokąt na czarnym tle**, 2019, fotografia, druk pigmentowy, 61 x 91,5 cm
06. **TRANSLOKACJE Księgozbiór**, 2019, fotografia, druk pigmentowy, 61 x 91,5 cm
07. **TRANSLOKACJE Madonna z nożyczkami**, 2019, fotografia, druk pigmentowy, 61 x 91,5 cm
08. **TRANSLOKACJE Ślady**, 2019, fotografia, druk pigmentowy, 61 x 91,5 cm
09. **TRANSLOKACJE Obiekty**, 2020, 12 obiektów umieszczonych w drewnianych kasetach o wymiarach od 12 x 17 cm do 26 x 41 cm.

Praca **TRANSLOKACJE Przeniesione 09**, 2015, fotografia druk pigmentowy, serigrafia została po wystawie włączona do Kolekcji Muzealnej Stowarzyszenia Międzynarodowego Triennale Grafiki w Krakowie.

Link do relacji z wernisażu online:

<https://www.youtube.com/watch?v=o-zXd71SAbA>

W trakcie trwania wystawy odbyło się 13 maja spotkanie dyskusyjne online wokół wystawy **TRANSLOKACJE**.

Udział w spotkaniu „na żywo” wzięli: Krzysztof Pisarek (UR), Jadwiga Sawicka (UR)
Marta Anna Raczek-Karcz (SMTG)

https://www.youtube.com/watch?v=byaD_14KYnE

Międzynarodowe Centrum Sztuk Graficznych w Krakowie działające pod egidą Stowarzyszenia Międzynarodowego Triennale Grafiki jest jedną z ważniejszych w kraju placówek prezentujących najważniejsze i najciekawsze zjawiska we współczesnej grafice światowej.

TRANSLOKACJE – fotografia, grafika, obiekty

Cykl *Translokacje* powstawał w latach 2005-2019. Prace wchodzące w skład tego cyklu to fotografie, grafiki oraz obiekty.

Cykl składa się z dwóch części. Zasadniczą część stanowią prace, które powstały podczas wieloletnich wędrówek po okolicznym lesie. Znalezione podczas tych wędrówek porzucone szczątki przedmiotów codziennego użytku zostały zarejestrowane w zastanej sytuacji, a część z nich zostało przeniesionych do pracowni i tam sfotografowanych w wyizolowanej przestrzeni. Kolejnym etapem było graficzne przetworzenie tych fotografii i ich druk w technice serigrafii.

Dopełnieniem cyklu są fotografie wykonane po pożarze jaki miał miejsce w mieszkaniu matki autora. Cechą łączącą obie części cyklu są translokacje rozumiane jako przemieszczenia i związana z nimi zmiana kontekstu. Przedmioty, zarówno te porzucone w lesie jak i te ze spalonego mieszkania, poddane zostały procesowi zniszczenia, zmieniły swój status – z użytecznych rzeczy stały się śmieciami.

Ważnym elementem cyklu są rzeczywiste obiekty odnalezione w lesie i spalonym mieszkaniu i przeniesione w przestrzeń wystawową. Zderzenie tych małych trójwymiarowych znalezisk z ich wielokrotnie powiększonymi i przeniesionymi na płaszczyznę obrazami skłania do refleksji nad relacjami między autentycznym obiektem a jego fotograficznymi i graficznymi interpretacjami.

Tytułowe *Translokacje* zachodzą zarówno w obszarze rzeczywistym – przedmiot fizycznie zmieniał swoje miejsce i swój status, jak i w obszarze medialnym – obraz przedmiotu był rejestrowany i przetwarzany w różnych mediach (fotografia, grafika).



TRANSLOKACJE Czarne obrazki



TRANSLOKACJE Madonna z nożyczkami



TRANSLOKACJE Księgozbiór



TRANSLOKACJE Klucz do...



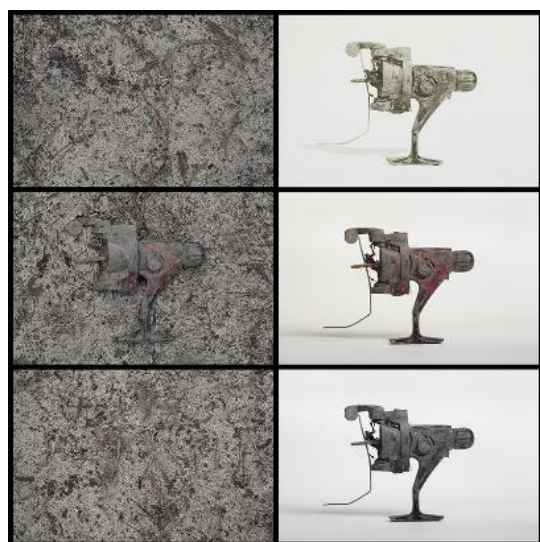
TRANSLOKACJE Czarny prostokąt na czarnym tle



TRANSLOKACJE Ślady



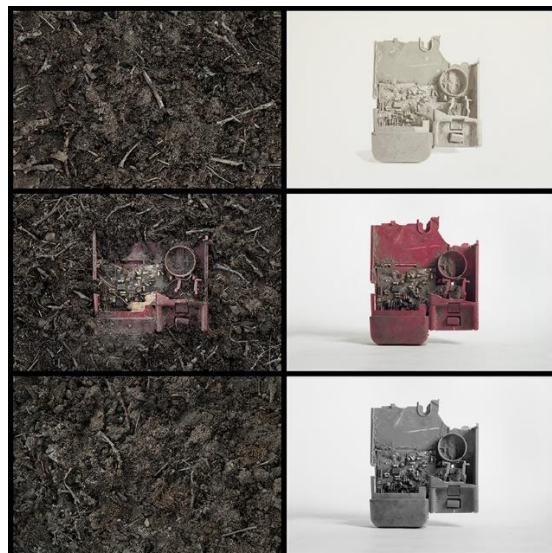
TRANSLOKACJE Przeniesione 04



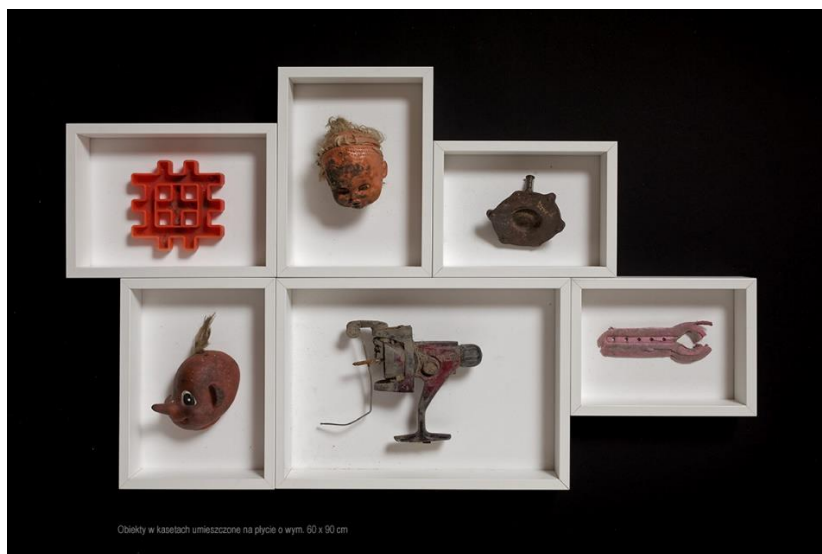
TRANSLOKACJE Przeniesione 09



TRANSLOKACJE Przeniesione 07



TRANSLOKACJE Przeniesione 07



Obiekty



TRANSLOKACJE Kolekcja cz. 1,



TRANSLOKACJE Kolekcja cz. 2